

**TÜV NORD**

# CERTIFICAT

Prin prezenta certificăm faptul că firma

## **CAPAROL Farben Lacke Bautenschutz GmbH**

**Rossdörfer Strasse 50  
64372 Ober-Ramstadt  
Germania**

este îndreptățită să marcheze produsul denumit  
mai jos cu marcajul alăturat

### **Sigla TÜV NORD**

Vopsele de dispersie pentru interior  
-verificat la substanțe nocive-  
conform specificației de verificare

WKI-PS-DIF-002 a Institutului Fraunhofer WKI pentru analiza  
materialelor și chimia aerului de la spațiul interior

Unitatea productivă

**DAW SE  
Rossdörfer Strasse 50  
64372 Ober-Ramstadt  
Germania**

Descrierea produsului

**Vopsea de dispersie pentru interior  
Caparol Latex Satin 20**

Verificat conform

**Specificația de verificare a WKI: WKI-PS-DIF-002**

Nr. de înregistrare 44 781 1335125-002

Valabilitate  
De la 2019-11-04  
Până la 2022-11-03

Nr. certificatului 44 781 19004024 309

Nr. raport de verificare 19 781 004024 301

Nr. referință act 8003004024 / 3525 3205

TÜV NORD CERT GmbH  
Compartimentul de certificare mașimi  
Semnătură ss

Essen, 2019-11-04

Vă rugăm aveți în vedere și indicațiile de pe verso.

## **Indicații referitoare la Certificatul TÜV NORD**

Acest Certificat TÜV NORD este valabil numai pentru firma specificată pe verso, produsul menționat și unitatea productivă indicată. Certificatul poate fi transferat unui terț numai de către instituția emitentă.

Dreptul de a utiliza sigla reprezentată pe verso se extinde numai la asemenea produse care sunt identice cu mostra constructivă verificată cu succes și datele din raportul de verificare sau din completările convenite.

Instrucțiunile de utilizare și de montaj necesare trebuie să însoțească fiecare produs.

Fiecare produs trebuie să indice vizibil producătorul sau importatorul și să aibă un marcaj de tip pentru a se putea stabili identitatea mostrelor constructive verificate cu produsele de serie puse pe piață.

Deținătorul Certificatului TÜV NORD este obligat să supravegheze continuu fabricarea produselor marcate cu sigla cu privire la concordanța cu precizările din verificare și, în special, să efectueze reglementar verificările de control stabilite în precizările verificării sau solicitate de către autoritatea emitentă.

Pentru Certificatul TÜV NORD, în afară de aceste condiții, mai sunt valabile și toate celelalte condiții ale contractului general. El are valabilitate atâta timp cât sunt valabile regulile tehnicii care au stat la baza verificării, în măsura în care nu este retras mai devreme pe baza condițiilor contractului general.

Acest Certificat TÜV NORD își pierde valabilitatea și trebuie înapoiat neîntârziat instituției emitente atunci când devine nevalid sau este declarat drept nevalid.

# ZERTIFIKAT CERTIFICATE

Hiermit wird bescheinigt, dass die Firma / *This certifies that the company*

**CAPAROL Farben Lacke Bautenschutz GmbH**  
**Roßdörfer Straße 50**  
**64372 Ober-Ramstadt**  
**Deutschland**

berechtigt ist, das unten genannte Produkt mit dem abgebildeten Zeichen zu kennzeichnen  
*is authorized to provide the product mentioned below with the mark as illustrated*

Fertigungsstätte  
*Manufacturing plant*

**DAW SE**  
**Roßdörfer Straße 50**  
**64372 Ober-Ramstadt**  
**Deutschland**

Beschreibung des Produktes  
*Description of product*

**Dispersionsinnenfarbe**  
**Caparol Latex Satin 20**

Geprüft nach  
*Tested in accordance with*

**WKI-Prüfspezifikation WKI-PS-DIF-002**

Registrier-Nr. / *Registered No.* 44 781 13035125-002  
Zertifikats-Nr. / *Certificate No.* 44 781 19004024 309  
Prüfbericht Nr. / *Test Report No.* 19 781 004024 301  
Aktenzeichen / *File reference* 8003004024 / 3525 3205

Gültigkeit / *Validity*  
von / *from* 2019-11-04  
bis / *until* 2022-11-03



TÜV NORD CERT GmbH  
Zertifizierungsstelle Maschinen

Essen, 2019-11-04

TÜV NORD CERT GmbH    Langemarckstraße 20    45141 Essen    [www.tuev-nord-cert.de](http://www.tuev-nord-cert.de)    [prodcert@tuev-nord.de](mailto:prodcert@tuev-nord.de)



Bitte beachten Sie auch die umseitigen Hinweise  
*Please also pay attention to the information stated overleaf*

### **Hinweise zum TÜV NORD- Zertifikat**

Dieses TÜV NORD - Zertifikat gilt nur für die umseitig bezeichnete Firma, das angegebene Produkt und die genannte Fertigungsstätte. Es kann nur von der Zertifizierungsstelle auf Dritte übertragen werden.

Das Recht zum Benutzen des umseitig abgebildeten Zeichens erstreckt sich nur auf solche Produkte, welche mit dem erfolgreich geprüften Baumuster und den Angaben im Prüfbericht oder den ergänzenden Vereinbarungen übereinstimmen.

Notwendige Bedienungs- und Montageanweisungen müssen jedem Produkt beigelegt werden.

Jedes Produkt muss deutlich einen Hinweis auf den Hersteller oder Importeur und eine Typenbezeichnung tragen, damit die Identität des geprüften Baumusters mit den serienmäßig in den Verkehr gebrachten Produkten festgestellt werden kann.

Der Inhaber des TÜV NORD - Zertifikates ist verpflichtet, die Fertigung der mit dem Zeichen versehenen Produkte laufend auf Übereinstimmung mit den Prüfbestimmungen zu überwachen und insbesondere die in den Prüfbestimmungen festgelegten oder von der Zertifizierungsstelle geforderten Kontrollprüfungen ordnungsgemäß durchzuführen.

Für das TÜV NORD - Zertifikat gelten außer den vorgenannten Bedingungen auch alle übrigen Bestimmungen des allgemeinen Vertrages. Es hat solange Gültigkeit, wie die Regeln der Technik gelten, die der Prüfung zu Grunde gelegt worden sind, sofern es nicht auf Grund der Bedingungen des allgemeinen Vertrages früher zurückgezogen wird.

Dieses TÜV NORD - Zertifikat verliert seine Gültigkeit und muss unverzüglich der Zertifizierungsstelle zurückgegeben werden, falls es ungültig wird oder für ungültig erklärt wird.

### **Hints to the TÜV NORD - Certificate**

This TÜV NORD - certificate is applicable only to the firm stated overleaf, the specified product, and the manufacturing plants stated. It can be transferred to third parties only by the certification body.

The right to use the approval mark shown overleaf is granted only for those products which are identical with the prototype that has passed the test, the statements in the test report and the supplementary agreements.

Each product must be accompanied by the instructions which are necessary for its operation and installation. Each product must bear a distinct indication of the manufacturer or importer and a type designation so that the identity of the tested prototype with the series product brought on the market can be checked.

The recipient of the TÜV NORD - Certificate shall currently supervise the manufacture of the products provided with the approval mark for compliance with the test specifications and particularly shall properly conduct the checks which are stated in the specifications or required by the test laboratory.

In addition to the conditions stated above, all other provisions of the General Agreement are applicable to the TÜV NORD - Certificate. It will be valid as long as the rules of technology on which the test was based are valid, unless it is revoked before pursuant to the provisions of the General Agreement.

The TÜV NORD - Certificate will become invalid and shall be returned to the certification body without delay when it has expired or revoked.